

ORIGINAL CROATIAN label	ENGLISH	ROMANIAN
PROBIOVIT Kapi za dojenčad, malu djecu i djecu DODATAK PREHRANI	PROBIOVIT Drops for infants, small children and children FOOD SUPPLEMENT	PROBIOVIT Picături pentru sugari și copii SUPLIMENT ALIMENTAR
<i>Lactobacillus rhamnosus</i> <i>Lactobacillus reuteri</i> Komorač Kim	<i>Lactobacillus rhamnosus</i> <i>Lactobacillus reuteri</i> Fennel Caraway	<i>Lactobacillus rhamnosus</i> <i>Lactobacillus reuteri</i> Fenicul Chimen
	Batch: Use before:	Lot: A se consuma de preferință înainte de:

ORIGINAL CROATIAN	ENGLISH	ROMANIAN
box		
PROBIOVIT Kapi za dojenčad, malu djecu i djecu DODATAK PREHRANI	PROBIOVIT Drops for infants, small children and children FOOD SUPPLEMENT	PROBIOVIT Picături pentru sugari și copii SUPLIMENT ALIMENTAR
<i>Lactobacillus rhamnosus</i> <i>Lactobacillus reuteri</i> Komorač Kim	<i>Lactobacillus rhamnosus</i> <i>Lactobacillus reuteri</i> Fennel Caraway	<i>Lactobacillus rhamnosus</i> <i>Lactobacillus reuteri</i> Fenicul Chimen
Sastojci: suncokretovo ulje, smjesa kultura mikroorganizama: <i>Lactobacillus rhamnosus</i> <i>SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri</i> <i>LR92</i> ; DL-alfa-tokoferil acetat, ulje komorača (<i>Foeniculum vulgare</i>), ulje kima (<i>Carum carvi</i>).	Ingredients: sunflower oil, mixture of microorganism cultures: <i>Lactobacillus rhamnosus</i> <i>SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri</i> <i>LR92</i> ; DL-alpha-tocopheryl acetate, fennel oil (<i>Foeniculum vulgare</i>), caraway oil (<i>Carum carvi</i>).	Ingrediente: ulei de floarea-soarelui; amestec de culturi de microorganisme: <i>Lactobacillus rhamnosus</i> <i>SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri</i> <i>LR92</i> ; Vitamina E (DL-alfa-tokoferol acetat); ulei de fenicul (<i>Foeniculum vulgare</i>); ulei de chimen (<i>Carum carvi</i>).
Napomene: Čuvati od dohvata male djece. Preporučene dnevne doze ne smiju se prekoračiti. Dodatak prehrani nije nadomjestak ili zamjena uravnoteženoj prehrani. Stajanjem može nastati talog koji ne utječe na kvalitetu, a nestaje mućkanjem prije upotrebe.	Notes: Keep out of reach of small children. The recommended daily doses should not be exceeded. Food supplements should not be used as a substitute or replacement for a balanced diet. Sediment may form if the product is left to stand for a certain period, which does not affect the quality, and disappears by shaking before use.	Precauții: A nu se lăsa la îndemâna și la vederea copiilor mici. A nu se depăși doza zilnică recomandată. Produsul este un supliment alimentar și nu trebuie să înlocuiască o dietă variată și echilibrată și un mod de viață sănătos. Pe parcursul păstrării se poate forma un sediment care nu afectează calitatea, iar acesta dispare prin agitarea flaconului înainte de utilizare.
Upozorenje: Osobe alergične na bilo koji sastojak ne smiju koristiti ovaj proizvod.	Warning: Persons allergic to any of the ingredient should not use this product!	Atenționări: Persoanele alergice la oricare dintre ingrediente nu trebuie să utilizeze acest produs!
Uvjet čuvanja: Čuvati na temperaturi do 25 °C, zaštićeno od direktnog izvora sunčeve svjetlosti u zatvorenoj ambalaži.	Storage: Store at temperatures up to 25 °C, protected from direct sunlight in a closed packaging.	Condiții de păstrare: A se păstra la temperaturi de până la 25°C, în ambalajul original (închis), ferit de lumina directă a soarelui.
Neto količina: 10 ml	Net quantity: 10 ml	Cantitate netă: 10 ml
Serija (LOT)/Najbolje upotrijebiti do (EXP): otisnuto na dnu ambalaže	Batch number (LOT)/Best before (EXP): printed on the bottom of the box.	LOT/ A se consuma de preferință înainte de (EXP): A se vedea informațiile tipărite pe cutie.

SASTOJCI U PREPORUČENOJ DNEVNOJ DOZI I UPUTE ZA UPOTREBU:			INGREDIENTS IN THE RECOMMENDED DAILY DOSE			INGREDIENTE ÎN DOZA ZILNICĂ RECOMANDATĂ ȘI INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE		
Dobna skupina (godine)	Dojenčad i djeca do 3 godine	Djeca starija od 3 godine	Age group (years)	Infants and small children up to 3 years	Children older than 3 years	Vârsta (ani)	Sugari și copii cu vârsta până în 3 ani	Copii cu vârsta peste 3 ani
PROBIOVIT® kapi (kapi/ml)	6 kapi (0,25 ml)	12 kapi	PROBIOVIT® drops (drops/ml)	6 drops (0,25 ml)	12 drops (0,5 ml)	PROBIOVIT® picături (picături/ml)	6 picături (0,25ml)	12 picături (0,5ml)
Smjesa kultura mikroorganizama (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)	1x10 ⁹ cfu***	2x10 ⁹ cfu***	Mixture of microorganism cultures (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)	1x10 ⁹ cfu***	2x10 ⁹ cfu***	Amestec de culturi de microorganisme (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)	1x10 ⁹ cfu***	2x10 ⁹ cfu***
Vitamin E	3 mg /-**	6 mg	Vitamin E	3 mg /-**	6 mg / 50%*	Vitamina E	3 mg /-**	3 mg/ 50%*
Ulje komorača	0,01 mg		Fennel oil	0,01 mg	0,02 mg	Ulei de fenicul	0,01 mg	0,02 mg
Ulje kima	0,01 mg		Caraway oil	0,01 mg	0,02 mg	Ulei de chimen	0,01 mg	0,02 mg
<p>*PU - preporučeni dnevni unos **PU - preporučeni dnevni unos za dojenčad i malu djecu nije određen ***broj kolonija u trenutku proizvodnje PRIJE UPOTREBE OBAVEZNO MUĆKATI 30 SEKUNDI!</p>			<p>AND INSTRUCTION FOR USE:</p> <p>*NRV - nutrient reference value **NRV- nutrient reference value for infants and small children is not determined ***colony forming unit at the time of production SHAKE BEFORE USE FOR 30 SECONDS!</p>			<p>*NRV - valoare nutrițională de referință **NRV - valoarea nutrițională de referință pentru sugari și copii mici nu a fost stabilită ***unitate de colonii la momentul producției AGITAȚI 30 DE SECUNDE ÎNAINTE DE UTILIZARE!</p>		
<p>Proizvođač i odgovoran za Hrvatsku: APIPHARMA d.o.o., Zagreb; proizvodni pogon: Papučka 6, 31500 Našice; Hrvatska, EU.</p>			<p>Manufacturer and responsible for Croatia: APIPHARMA d.o.o., Zagreb; manufacturing facility: Papučka 6, 31500 Našice; Croatia, EU.</p>			<p>Producător: APIPHARMA d.o.o., Zagreb; Fabricat în: Papučka 6, 31500 Našice; Croatia, EU.</p> <p>Deținătorul notificării: ONYX PHARMALIFE SRL Sediul în România, Municipiul Târgu Mureș, Strada Budapesta, nr.1, Județul Mureș, Produs Notificat la CRSP Iași nr...../ data.....</p>		

ORIGINAL CROATIAN leaflet	ENGLISH																																																	
PROBIOVIT Kapi za dojenčad, malu djecu i djecu DODATAK PREHRANI	PROBIOVIT Drops for infants, small children and children FOOD SUPPLEMENT	PROBIOVIT Picături pentru sugari și copii SUPLIMENT ALIMENTAR																																																
Sastojci: suncokretovo ulje, smjesa kultura mikroorganizama: <i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i> ; DL-alfa-tokoferil acetat, ulje komorača (<i>Foeniculum vulgare</i>), ulje kima (<i>Carum carvi</i>).	Ingredients: sunflower oil, mixture of microorganism cultures: <i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i> ; DL-alpha-tocopheryl acetate, fennel oil (<i>Foeniculum vulgare</i>), caraway oil (<i>Carum carvi</i>).	Ingrediente: ulei de floarea-soarelui; amestec de culturi de microorganisme: <i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i> ; Vitamina E (DL-alfa-tokoferol acetat); ulei de fenicul (<i>Foeniculum vulgare</i>); ulei de chimen (<i>Carum carvi</i>).																																																
SASTOJCI U PREPORUČENOJ DNEVNOJ DOZI I UPUTE ZA UPOTREBU: <table border="1" data-bbox="185 778 745 1042"> <thead> <tr> <th>Dobna skupina (godine)</th> <th>Dojenčad i djeca do 3 godine</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PROBIOVIT® kapi (kapi/ml)</td> <td>6 kapi (0,25 ml)</td> </tr> <tr> <td>Smjesa kultura mikroorganizama (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i>, <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)</td> <td>1x10⁹ cfu***</td> </tr> <tr> <td>Vitamin E</td> <td>3 mg / -**</td> </tr> <tr> <td>Ulje komorača</td> <td>0,01 mg</td> </tr> <tr> <td>Ulje kima</td> <td>0,01 mg</td> </tr> </tbody> </table> <p>*PU - preporučeni dnevni unos **PU - preporučeni dnevni unos za dojenčad i malu djecu nije određen ***broj kolonija u trenutku proizvodnje PRIJE UPOTREBE OBAVEZNO MUČKATI 30 SEKUNDI!</p>	Dobna skupina (godine)	Dojenčad i djeca do 3 godine	PROBIOVIT® kapi (kapi/ml)	6 kapi (0,25 ml)	Smjesa kultura mikroorganizama (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)	1x10 ⁹ cfu***	Vitamin E	3 mg / -**	Ulje komorača	0,01 mg	Ulje kima	0,01 mg	INGREDIENTS IN THE RECOMMENDED DAILY DOSE AND INSTRUCTION FOR USE: <table border="1" data-bbox="761 746 1491 1002"> <thead> <tr> <th>Age group (years)</th> <th>Infants and small children up to 3 years</th> <th>Children older than 3 years</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PROBIOVIT® drops (drops/ml)</td> <td>6 drops (0,25 ml)</td> <td>12 drops (0,5 ml)</td> </tr> <tr> <td>Mixture of microorganism cultures (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i>, <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)</td> <td>1x10⁹ cfu***</td> <td>2x10⁹ cfu***</td> </tr> <tr> <td>Vitamin E</td> <td>3 mg / -**</td> <td>6 mg / 50%*</td> </tr> <tr> <td>Fennel oil</td> <td>0,01 mg</td> <td>0,02 mg</td> </tr> <tr> <td>Caraway oil</td> <td>0,01 mg</td> <td>0,02 mg</td> </tr> </tbody> </table> <p>*NRV - nutrient reference value **NRV- nutrient reference value for infants and small children is not determined ***colony forming unit at the time of production SHAKE BEFORE USE FOR 30 SECONDS!</p>	Age group (years)	Infants and small children up to 3 years	Children older than 3 years	PROBIOVIT® drops (drops/ml)	6 drops (0,25 ml)	12 drops (0,5 ml)	Mixture of microorganism cultures (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)	1x10 ⁹ cfu***	2x10 ⁹ cfu***	Vitamin E	3 mg / -**	6 mg / 50%*	Fennel oil	0,01 mg	0,02 mg	Caraway oil	0,01 mg	0,02 mg	INGREDIENTE ÎN DOZA ZILNICĂ RECOMANDATĂ ȘI INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE <table border="1" data-bbox="1541 774 2190 1173"> <thead> <tr> <th>Vârsta (ani)</th> <th>Sugari și copiii cu vârsta până în 3 ani</th> <th>Copiii cu vârsta peste 3 ani</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PROBIOVIT® picături (picături/ml)</td> <td>6 picături (0,25ml)</td> <td>12 picături (0,5ml)</td> </tr> <tr> <td>Amestec de culturi de microorganisme (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i>, <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)</td> <td>1x10⁹ cfu***</td> <td>2x10⁹ cfu***</td> </tr> <tr> <td>Vitamina E</td> <td>3 mg / -**</td> <td>3 mg / 50%*</td> </tr> <tr> <td>Ulei de fenicul</td> <td>0,01 mg</td> <td>0,02 mg</td> </tr> <tr> <td>Ulei de chimen</td> <td>0,01 mg</td> <td>0,02 mg</td> </tr> </tbody> </table> <p>*NRV - valoare nutrițională de referință **NRV - valoarea nutrițională de referință pentru sugari și copiii mici nu a fost stabilită ***unitate de colonii la momentul producției AGITAȚI 30 DE SECUDE ÎNAINTE DE UTILIZARE!</p>	Vârsta (ani)	Sugari și copiii cu vârsta până în 3 ani	Copiii cu vârsta peste 3 ani	PROBIOVIT® picături (picături/ml)	6 picături (0,25ml)	12 picături (0,5ml)	Amestec de culturi de microorganisme (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)	1x10 ⁹ cfu***	2x10 ⁹ cfu***	Vitamina E	3 mg / -**	3 mg / 50%*	Ulei de fenicul	0,01 mg	0,02 mg	Ulei de chimen	0,01 mg	0,02 mg
Dobna skupina (godine)	Dojenčad i djeca do 3 godine																																																	
PROBIOVIT® kapi (kapi/ml)	6 kapi (0,25 ml)																																																	
Smjesa kultura mikroorganizama (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)	1x10 ⁹ cfu***																																																	
Vitamin E	3 mg / -**																																																	
Ulje komorača	0,01 mg																																																	
Ulje kima	0,01 mg																																																	
Age group (years)	Infants and small children up to 3 years	Children older than 3 years																																																
PROBIOVIT® drops (drops/ml)	6 drops (0,25 ml)	12 drops (0,5 ml)																																																
Mixture of microorganism cultures (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)	1x10 ⁹ cfu***	2x10 ⁹ cfu***																																																
Vitamin E	3 mg / -**	6 mg / 50%*																																																
Fennel oil	0,01 mg	0,02 mg																																																
Caraway oil	0,01 mg	0,02 mg																																																
Vârsta (ani)	Sugari și copiii cu vârsta până în 3 ani	Copiii cu vârsta peste 3 ani																																																
PROBIOVIT® picături (picături/ml)	6 picături (0,25ml)	12 picături (0,5ml)																																																
Amestec de culturi de microorganisme (<i>Lactobacillus rhamnosus SP1</i> , <i>Lactobacillus reuteri LR92</i>)	1x10 ⁹ cfu***	2x10 ⁹ cfu***																																																
Vitamina E	3 mg / -**	3 mg / 50%*																																																
Ulei de fenicul	0,01 mg	0,02 mg																																																
Ulei de chimen	0,01 mg	0,02 mg																																																

<p>Napomene: Čuvati od dohvata male djece. Preporučene dnevne doze ne smiju se prekoračiti. Dodatak prehrani nije nadomjestak ili zamjena uravnoteženoj prehrani. Stajanjem može nastati talog koji ne utječe na kvalitetu, a nestaje mućkanjem prije upotrebe</p>	<p>Notes: Keep out of reach of small children. The recommended daily doses should not be exceeded. Food supplements should not be used as a substitute or replacement for a balanced diet. Sediment may form if the product is left to stand for a certain period, which does not affect the quality, and disappears by shaking before use.</p>	<p>Precauții: A nu se lăsa la îndemâna și la vederea copiilor mici. A nu se depăși doza zilnică recomandată. Produsul este un supliment alimentar și nu trebuie să înlocuiască o dietă variată și echilibrată și un mod de viață sănătos. Pe parcursul păstrării se poate forma un sediment care nu afectează calitatea, iar acesta dispare prin agitarea flaconului înainte de utilizare.</p>
<p>Upozorenje: Osobe alergice na bilo koji sastojak ne smiju koristiti ovaj proizvod.</p>	<p>Warning: Persons allergic to any of the ingredient should not use this product!</p>	<p>Atenționări: Persoanele alergice la oricare dintre ingrediente nu trebuie să utilizeze acest produs!</p>
<p>Uvjet čuvanja: Čuvati na temperaturi do 25 °C, zaštićeno od direktnog izvora sunčeve svjetlosti u zatvorenoj ambalaži.</p>	<p>Storage: Store at temperatures up to 25 ° C, protected from direct sunlight in a closed packaging.</p>	<p>Condiții de păstrare: A se păstra la temperaturi de până la 25°C, în ambalajul original (închis), ferit de lumina directă a soarelui.</p>
<p>Neto količina: 10 ml</p>	<p>Net quantity: 10 ml</p>	<p>Cantitate netă: 10 ml</p>
<p>Serija (LOT)/Najbolje upotrijebiti do (EXP): otisnuto na dnu ambalaže</p>	<p>Batch number (LOT)/Best before (EXP): printed on the bottom of the box.</p>	<p>LOT/ A se consuma de preferință înainte de (EXP): A se vedea informațiile tipărite pe cutie.</p>
<p>Proizvođač i odgovoran za Hrvatsku: APIPHARMA d.o.o., Zagreb; proizvodni pogon: Papučka 6, 31500 Našice; Hrvatska, EU.</p>	<p>Manufacturer and responsible for Croatia: APIPHARMA d.o.o., Zagreb; manufacturing facility: Papučka 6, 31500 Našice; Croatia, EU.</p>	<p>Producător: APIPHARMA d.o.o., Zagreb; Fabricat în: Papučka 6, 31500 Našice; Croatia, EU.</p> <p>Deținătorul notificării: ONYX PHARMALIFE SRL Sediul în România, Municipiul Târgu Mureș, Strada Budapesta, nr.1, Județul Mureș,</p>